

請瀏覽https://aidsconcern.org.hk/support/career/ 以瞭解更多職位空缺資料,如有查詢請致電2898 4411.

Please refer to https://aidsconcern.org.hk/support/career/ For more information, please call 2898 4411 for any enquiry. 「關懷愛滋」 進 一步擴展服務,我們需要您加入這個大家庭,服務社群。 AIDS CONCERN IS EXPANDING OUR SERVICES AND WE NEED YOU TO JOIN US.

我們正聘請以下職位:

We are now recruiting the following positions:

1.項目經理 (男男性接觸者團隊)

PROJECT MANAGER (MEN WHO HAVE SEX WITH MEN TEAM)

2.社工/輔導員 (測試及輔導團隊) SOCIAL WORKER / COUNSELLOR (TESTING AND COUNSELLING SERVICE)

3.預防項目主任 (愛滋病病毒感染者支援團隊) PREVENTION OFFICER (PEOPLE LIVING WITH HIV TEAM)

4.助理預防項目主任(少數族裔項目) ASSISTANT PREVENTION OFFICER (ETHNIC MINORITIES PROJECT)

5.助理 (財政及行政)

ASSISTANT OFFICER (FINANCE AND ADMIN)

6.兼職外展工作員(男士健康團隊)

PART TIME PHYSICAL OUTREACH WORKER (MEN HEALTH TEAM)

香港愛滋病病毒感染及愛滋病 每季最新公佈數字		本季 (二零一七年十月至十二月) This Quarter (Oct to Dec 2017)		累積個案 Cumulative	
HIV/AIDS situation through the report system		愛滋病 病毒染 HIV	愛滋病 AIDS	愛滋病 病毒染 HIV	愛滋病 AIDS
1	性別 Sex				
	男 Male	118	22	7,406	1,547
	女 Female	21	6	1,685	310
2	種族 Ethnicity				
	華裔 Chinese	92	22	6,257	1,427
	非華裔Non-Chinese	25	6	2,586	430
	不詳 Unknown	22	0	248	0
3	傳染途徑 Route of Transmission				
	異性性接觸 Heterosexual contacts	21	11	3,066	996
	同性性接觸 Homosexual contacts	56	13	3,576	531
	雙性性接觸 Bisexual contacts	11	2	452	99
	注射毒品人士 Injecting drug use	1	1	356	66
	輸入血液/血製品Blood / blood product recipients	0	0	85	25
	母嬰傳播 Perinatal	0	0	33	10
	不詳 Undetermined	50	1	1,523	130
4	總計 Total	139	28	9,091	1,857

截至二零一七年十二月三十一日, 資料來源 Updated 31 December 2017 , Source: https://www.aids.gov.hk/chinese/new2018/nm04\_2.htm

# 2世代性教育研討會 Generation ZEX Education Symposium

「關懷愛滋」青少年團隊將與多個機構合辦「Z世代性教育研討會」,讓前線社工、教師及家長全面了解性教育要點、性教育與青少年性健康的關係,以及探討性小眾及性/別暴力之議題。研討會主題為「價值新技能」,期望令前線社工在自身崗位掌握及反思性教育的價值觀。同時,我們會推動各機構間的合作,在服務轉介、活動、義工培訓甚至政策倡議上,作更多交流。

THURSDAY, JUN 28 2018 0930 - 1730 @香港大學 UNIVERSITY OF HONG KONG

合辦機構 Co-organisers: 關懷愛滋、ANTI 480反性 暴力資源中心,糖不甩、青躍 AIDS Concern, ANTI 480, Sticky Rice Love, Teen's Key

支持團體 Supporting Organisation: 母親的抉擇(社區教育) Mother's Choice (Community Education) 對象 Target: 現職社工、中學老師及有興趣之家長 Social Workers, Secondary School Teachers and Parents

人數 Quota: 300 人 /people

**SOMETHING POSITIVE** 

查詢及報名 Registration and info: Bau bau.chung@aidsconcern.org.hk

AIDS Concern Youth Team will hold 'Generation ZEX Education Symposium' with partner organisations for frontline social workers, teachers and parents to understand sex education and sexual health in order to examine the discussion of gender minorities and sexual violence. The theme of the Symposium is 'Value is the New Skill' which aims to guide social workers to reflect their position and values on sex education. Meanwhile, AIDS Concern is coordinating with partner organisations for further collaboration on services, community training, advocacy and others.

Let's Talk

about

SEX!

### 贊助人 PATRONS

張建宗先生,大紫荊勳賢, GBS, JP/ 何鴻樂博士,大紫荊勳賢, GBS/ 陸恭蕙博士, OBE, JP/馬登夫人, BBS, MBE, JP/楊紫瓊小 姐/阮偉文博十

The Honourable Mr. CHEUNG Kin-Chung, Matthew, GBM, GBS, JP/ Dr. the Honourable HO Hung-sun, Stanley, GBM, GBS/ Dr. Christine Loh, OBE, JP/ Mrs. Anne Marden, BBS, MBE, JP/ Ms. Michelle Yenh/ Dr. Andrew S. Yuen

### 捐款支持 DONATE AND BEAT HIV

只需每月捐款\$150(即每日\$4.8),每年就可贊助90位人士接受我們的免費愛滋病病毒及梅毒快速測試。我們需要你的捐款,以維持高質素服務。

With a monthly donation of \$150 (\$4.8 per day), you can support 90 people to have a free HIV and syphilis rapid test at AIDS Concern a year. We need your donation to maintain quality services.

\$ aidsconcern.org.hk/support-us

### 企業合作 CORPORATE PARTNERSHIPS

我們歡迎與企業以活動贊助等形式合作,請致電 2898 4411。 We welcome corporate partnership such as event sponsorship. Please contact 2898 4411.

### 聯絡我們 CONTACT US

### 「關懷愛滋」辦事處

香港柴灣樂民道3號F座17樓B室 17B, Block F, 3 Lok Man Road, Chai Wan, Hong Kong

2898 4411

2505 1682

 $\square$ 

enquire@aidsconcern.org.hk

aidsconcern.org.hk

f 關懷愛滋 AIDS Concern

Maidsconcern (

aids concern

#### 「關懷愛滋」健康服務中心

AIDS CONCERN HEALTH SERVICE CENTRE

九龍佐敦庇利金街14-20號富利商業大廈3樓B室 Flat B, 3/F, Fu Lee Commercial Building, 14 - 20 Pilkem Street, Jordan, Kowloon

測試熱線 Testing hotline: 2394 6677

如不欲接收「關懷愛滋」資訊,歡迎您以電郵 enquire@aidsconcern.org.hk 或郵寄方式通知我們。 If you do not wish to receive updates from AIDS Concern, please inform us by email at enquire@aidsconcern.org.hk or by post.

[關懷愛滋]會訊 AIDS CONCERN NEWSLETTER APRIL 2018

[關懷愛滋]會訊 APRIL 2018 AIDS CONCERN NEWSLETTER



SOMETHING

# POSITIVE

To achieve TRIPLE ZERO - ZERO new HIV infections, ZERO stigma and ZERO AIDS deaths

「關懷愛滋」成立於1990年,是本港首個關注愛滋病及提供有關服務的非政府慈善組織。我們的願景是在香港建設「三零」社會:零新感染、零標籤及零愛滋病相關死亡。我們將從個人、機構、社會層面出發,帶動全面的社會改變,達至「三零目標」,阻遏愛滋病病毒傳播,消除社會對感染者的負面標籤。

AIDS Concern was established in 1990 as the first non-government charity organisation committed to the service of AIDS care in Hong Kong. Our vision is to create 'TRIPLE ZERO' Hong Kong. This means ZERO new HIV infections, ZERO stigma for people with HIV and ZERO AIDS deaths. AIDS concern will lead social changes by individuals, organizations and society to achieve TRIPLE ZERO, to stop the spread of HIV/AIDS and eliminate stigma for people living with HIV.



# 「兼愛並融」藝術作品展 LCVE & INCLUSION Art Exhibition

「關「褒愛滋」首次慈善術展「兼愛並融」藝術作品展於3月5日至11日假香港大會堂高座7樓展覽館舉行,已圓滿結束!藝術作品展旨在以畫強調愛的展現,透過不同藝術家作品,了解更多感染者生活及感受。今次一共九位藝術家及感染者代表,創作51幅畫作。為期一星期的展覽,入場人次超過500人,期間舉行了本地藝術家分享會吸引約50人到場,展覽亦得到多間媒體報導。所有收益將全數用作關懷愛滋服務社群之用。

政務司司長張建宗,大紫荊勳賢,GBS,JP為是次展覽開幕禮主禮並致辭。他表示:「多個組織,包括『關懷愛滋』,過去一直致力加強公眾教育,提升市民對愛滋病的認知,消除對感染者的歧視。我們要抵抗愛滋病,除了加強醫療服務外,更重要是掃除社會對於這個病的負面標籤,鼓勵感染者及早接受治療。」

AIDS CONCERN LOVE & INCLUSION ART EXHIBITION was successfully held on March 5th - 11th, 2018 at the Exhibition Gallery of Hong Kong City Hall. By visualizing the notion of Love & Inclusion, AIDS Concern invited 10 artists, including philanthropic celebrities, PLHIV, disabled and local artists, to show a total of 51 artworks. There were over 500 visitors throughout the Exhibition and 50 guests attended a special artist talk by Norm Yip. We also had good media support from various media organisations. All funds raised from sales of the artwork will be used to operate our services and education programmes for the community. We were honored to have Mr. Matthew Cheung Kin-chung, GBM, GBS, JP, Chief Secretary for Administration give the opening speech as Officiating Guest of the night. In his speech, he said, 'Many organisations, such as AIDS Concern, have been dedicated to enhance public education and social awareness of HIV/AIDS in order to eliminate the discrimination against it. In order to fight against HIV/AIDS, it's vital to strengthen our medical service as well as remove the negative stereotypes on HIV/AIDS so that people who are living with HIV (PLHIV) can receive treatment as soon as possible.'





「關懷愛滋」亦十分感謝多位名人藝術家 、 買家及嘉賓支持,包括 (排名不分先後) 謝玲玲女士、沈月華女士、阮偉文博士、趙式芝女士、李皓霖小姐、張嘉兒女士、唐文龍先生、貝安琪小姐、葉灃先生、楊小芳小姐、日本藝術家Mr. Shinichi Tashiro及一眾愛滋病病毒感染者。 A big thank you to the artists and friends of AIDS Concern for their support - Ms. Hsieh Ling Ling, Ms. Shum Yuet Wah, Mr. Andrew Yuen, Ms. Gigi Chao, Ms. Jlee, Ms. Kayi Cheung, Mr. Michael Tong, Ms. Ankie Beilke, Mr. Norm Yip, Ms. Yeung Siu Fong, Mr. Shinichi Tashiro and a group of people living with HIV.











順利舉行。感謝食物及衛生局副局長徐德義醫生,JP為是次研討會致開幕辭,以 及十五位來自澳洲、馬來西亞、廣州、台灣等地區的專家與超過100位參加者分 享經驗。

研討會圍繞「愛滋病」的最新發現

- 「不能偵測 = 不能傳染 U=U | 對感染者的意義, 及以它作為消除愛 滋病污名及鼓勵感染者儘早接受治癒的重要性
- 廣州推行家用測試(HIV self-testing)以提高愛滋病病毒測試率的經驗
- 以事前預防性投藥(PrEP)作為其中一項預防愛滋病病毒感染工具的可 行性, 並參考澳洲新南威爾士州的成功例子

我們已將以上四個社群討論環節內容收錄於報告中, 詳情請登入本機構官網。 「關懷愛滋」將進一步跟進計群意見,歡迎有興趣人士聯絡我們並提供建議, 為建立零新感染出一分力。

【知識站】為了讓大眾了解不同形式預防愛滋病病毒感染的方法,我們制作了 多份「懶人包」於社交網站發佈,詳情可留意 🚮 AIDS Concern 🔍







A IDS Concern's HIV Conference 2018 Finding the Options: Taking HIV Out of Hong Kong, was successfully held on Jan 26-27, 2018. We were honoured to have Dr. Chui Tak-Yi JP, the Under Secretary for Food and Health, as our Guest of Honour, and also 15 international and local speakers who shared their expertise with us. The 2-day conference was well-attended by community members and stakeholders from different fields. We would like to express our gratitude for everyone who participated, also our sponsors, speakers, and volunteers!

The findings are summarised here:

- The importance of [ Undetectable = Untransmittable ] is beyond just a scientific finding for people living with HIV. It can help eliminate discrimination against HIV/AIDS and encourage
- RuangZhou promoted HIV Self-testing to gain practical experience
- Use of Pre-exposure Prophylaxis (PrEP) as one of the HIV prevention options together with successful experiences in New South Wales, Australia as case study

We have put together a preliminary conference report documenting the four community discussion sessions (inbox us if you want a copy). A full conference report will be released in early April and AIDS Concern will be holding workgroup meetings to follow up on the actions suggested by the communities. Please feel free to contact us if you have any opinions.

In order to let more people understand combined HIV prevention strategies, AIDS Concern is will be publishing some info-packs on our social media. Please follow



# 愛啤慈善籌款



## 手工啤酒工作坊 **Craft Beer Workshop**

本地手工啤酒廠Heroes贊助的「 手工啤酒工作坊」於2月9日舉行, 「關懷愛滋」青少年團隊邀請四位女 性手工啤酒評審員Fish Fung, Belle Leung, Irene Tiu及Ronda Liu,向青 少年分享手工啤酒行業及基本酒類知 識。酒,一向是男性主導行業,四位評 審員分享作為女性的入行經過和當中所 遇到的挑戰, 打破一般人對女性在夜場 工作的既定印象,希望以青少年時常接 觸到的人物及場地,令參加者除了了解 更多手工啤酒行業外, 更學會一些保護



自己的方法,例如如何了解自己的酒量、拒絕性騷擾的技巧等,亦會了解到性別議 題與自身生活之關係,如「性同意」及「蕩婦羞辱」,非常實用。

Sponsored by Heroes Beer Co., Craft Beer Workshop was held on Feb 9, 2018. The AIDS Concern Youth Team invited Beer Judges: Fish Fung, Belle Leung, Irene Tiu and Ronda Liu to share their experience and knowledge of the beer industry. Since the beer industry is guite a "masculine" field, our four guests shared how they started their career, the challenges they faced as women. and how they overcame social norms and broke expectations. Participants also learnt how to protect themselves when they are tipsy, understand drinking limits and to reject unfriendly invitations.

# 「有種男士」健康諮詢服務 **Guts Army Men's Health Counselling Service**

由「蘋果慈善基金」資助的「有種男士」健康諮詢服務,旨在透過社交媒 體平台發佈性健康資訊,並為受性健康問題及情緒困擾男士,提供「免 費、暱名、保密的網上及電話熱線支援」。過去一年,約有650人使用服 務,當中約30人經評估後評定為高風險人士,部分成功經由此途徑轉介到 醫療系統接受治療。為接觸更多社群人士,男士健康團隊製作海報,張貼 於鳳樓,增加宣傳效果。歡迎有需要人士與我們聯絡。

Funded by Apple Daily Charity Foundation, the Guts Army provides men's health counselling service through their social media platforms. They support men who have health and mental problems by providing free, anonymous, secure online and telephone support. In the past



year, almost 650 people benefited from the service with over 30 people being identified as belonging to the high risk population and being referred for further medical treatment. To reach more people, the team placed posters in targeted sites. Please feel free to contact them.

### 澳門機構來訪 Macau Organisation Visits our Jordan Center

「澳門基督教新生命團契S.Y部落」於3月28日到「關懷愛滋」探訪。我們分享本地的預防項目、愛滋病病毒 抗體測試、香港CHEM FUN (進行性行為前或當中使用毒品) 現況及感染者支援服務,以供他們參考。

Members of the Christian New Life Fellowship Macau, visited our center in Jordan on Mar 28. People Living with HIV (PLHIV) team shared our HIV prevention and PLHIV supportive work, Chem Fun Hong Kong and demonstrated the HIV anti-body rapid test.

